

Procedimientos radiológicos con sedación

Instrucciones del alta

Radiology Procedure Sedation Discharge Instructions (Spanish)

¿Cuáles son las instrucciones para cuidado?

What are my Care Instructions?

Para su procedimiento radiológico usted ha recibido una combinación de sedantes para relajarse. Se le colocó un pequeño catéter (IV) en una vena para administrarle los medicamentos que le ayudaron a relajarse. Es posible que hoy se sienta somnoliento o con una sensación extraña durante varias horas.

You received a combination of sedatives to relax you for your Radiology procedure. A small tube (IV) was placed in a vein to give you the medicines to help you relax. You may feel sleepy or not yourself for several hours today.

La atención médica de seguimiento es una parte clave de su tratamiento y protección. Asegúrese de acudir a todas las citas y llame a su médico si tiene problemas.

Follow-up care is the key part of your treatment and safety. Be sure to make and go to all appointments, and call your doctor if you have problems.

¿Cómo puedo cuidarme en casa? How can I care for myself at home?

Actividad Activity

Por su seguridad, durante las 24 horas posteriores a la sedación, evite las actividades que requieran coordinación motora. No:

For your safety, for 24 hours after getting sedation, avoid activities that requires motor coordination. Do not:

- conduzca un coche o maneje máquinas pesadas drive a car or operate heavy machines

- vaya en bicicleta o use equipos deportivos use a bicycle or sporting equipment
- cocine o utilice electrodomésticos cook or use home appliances
- tome decisiones importantes o difíciles make important or difficult decisions

Dieta Diet

- Siga su dieta habitual. Si siente molestias estomacales, pruebe con alimentos suaves y bajos en grasa como el arroz, las tostadas y el yogur. Eat your normal diet. If your stomach is upset, try bland, low-fat foods like plain rice, toast and yogurt
- Beba mucho líquido (a menos que su médico le diga que no lo haga). Drink plenty of fluids (unless your doctor tells you not to).
- No tome bebidas alcohólicas durante 24 horas. Do not drink alcoholic beverages for 24 hours

Medicamentos Medications

- Por favor, tome los medicamentos habituales que le ha recetado su médico. Please take your normal medicines your doctor has prescribed.

¿Cuándo hay que pedir ayuda? When should you call for help?

Llame al 911 siempre que crea que necesita atención de emergencia. Llame si tiene alguno de los siguientes signos y síntomas:

Call 911 anytime you think you need emergency care. Call if you have any of the following signs and symptoms:

- Dificultad para respirar Shortness of breath
- Dolor en el pecho Chest pains
- Pérdida de la conciencia (si se ha desmayado o ha perdido el conocimiento) Loss of consciousness (if you passed out or fainted)

Llame a la estación de enfermería de radiología al 734-936-4515, de lunes a viernes de 8 a.m. a 5 p.m., si tiene alguno de los siguientes signos y síntomas:

Call the Radiology Nursing Station at 734-936-4515 between 8am and 5pm Monday through Friday if you have any of the following signs and symptoms:

- Somnolencia excesiva que no le permite pensar con claridad.
Excessive sleepiness that you cannot think clearly
- Vómitos que no cesan. Vomiting that does not stop
- Enrojecimiento, hinchazón, estrías rojas o dolor en el lugar de la inyección. Redness, swelling, red streaking or pain at IV site

Fuera del horario de atención al público, puede llamar al responsable de Radiología al 734-936-6267, buscapersonas 1800. After hours you can call the Radiology Superchief at 734-936-6267, pager 1800.

Descargo de responsabilidad: El presente documento contiene información y/o material educativo creado por Michigan Medicine para el paciente típico con su afección médica. El mismo puede incluir enlaces para acceder a contenidos en línea que no han sido creados por Michigan Medicine y por los cuales Michigan Medicine no asume ninguna responsabilidad. Este documento no sustituye la recomendación médica de su proveedor médico porque la experiencia de usted puede diferir de la del paciente típico. Converse con su proveedor médico si tiene cualquier pregunta sobre este documento, su afección médica o su plan de tratamiento.
Disclaimer: This document contains information and/or instructional materials developed by Michigan Medicine for the typical patient with your condition. It may include links to online content that was not created by Michigan Medicine and for which Michigan Medicine does not assume responsibility. It does not replace medical advice from your health care provider because your experience may differ from that of the typical patient. Talk to your health care provider if you have any questions about this document, your condition or your treatment plan.

Traducción: Servicio de Intérpretes de Michigan Medicine
Translation: Michigan Medicine Interpreter Services

La información educativa para pacientes de [Michigan Medicine](#) está autorizada bajo la licencia de [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#). Última revisión 24/11/2014

Patient Education by [Michigan Medicine](#) is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#). Last Revised 11/24/2014